

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 59 (1986)

Heft: 12: Spiele = Jeux = Giochi = Games

Artikel: Lotto

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774867>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



LOTTO



34/35

Das Lottospiel ist vor allem in den weilschen Kantonen, aber auch im Bernbiet und im Solothurnischen sehr beliebt. Das Spiel verursacht viel Spannung (35).
Die Nummern werden blindlings aus einem Sack gezogen und ausgerufen (34).
Wer zuerst alle Nummern auf seiner Karte zudecken kann, gewinnt (36).
Den Siegern winken Naturpreise, den Veranstaltern, meist Vereinen, Gewinne aus dem Kartenverkauf (37)

Le jeu de loto est particulièrement apprécié dans les cantons romands comme aussi dans ceux de Berne et de Solothurn. Il suscite une certaine excitation (35).

Les numéros sont tirés d'un sac au hasard et annoncés (34).
Le gagnant est celui qui couvre le premier tous les numéros de son carton (36).
Les prix sont en nature et les organisateurs, en général des sociétés, recueillent le bénéfice de la vente des cartons (37)

36



Il gioco della tombola è molto diffuso nel Ticino e nei cantoni romandi, come pure nella regione bernese e solettese. Vi è grande attesa prima dell'inizio del gioco (35).

I numeri vengono estratti a sorte da un sacchetto (34).
Vince chi copre per primo tutti i numeri della cartella (36).
Si tratta in genere di premi in natura; la vendita delle cartelle garantisce un guadagno agli organizzatori, di solito associazioni locali (37)

Games of lotto or bingo are very popular in the French-speaking cantons and in the Berne and Solothurn regions. They can be quite exciting (35).

The numbers are drawn at random from a bag and called out (34).
The winning person is the first one to cover all the numbers on his card (36).
Prizes usually take the form of merchandize, while the organizers, mostly clubs and societies, make a profit on the cards sold (37)

37

